





Contenidos

- Crear encuestas
- 2. Mi proyecto de investigación
- 3. Pasos en el análisis
- 4. Herramientas



1. Crear encuestas

Are you certainly likely, very likely, likely, somewhat likely, unlikely, very unlikely or certainly not likely to take an overly specific online survey?





Algunos puntos a considerar

- Administración del cuestionario
- Proceso de análisis
- Tipos de preguntas/ítems adecuados
- Pool de ítems por tema
- Definir preguntas y opciones de respuesta con ayuda de literatura, expertos y/o miembros de la población de interés
- Diseño, introducción, instrucciones, secuencia de preguntas
- Evaluar, hacer un estudio piloto





Tipos de preguntas

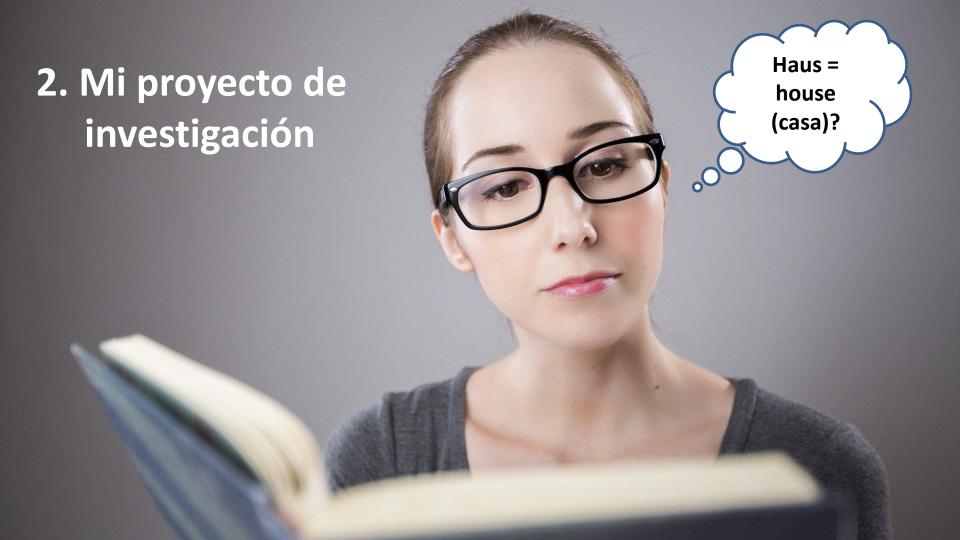
| Preguntas cerradas | Preguntas abiertas | | | | |
|---------------------|---------------------------------|--|--|--|--|
| Respuestas a elegir | Respuestas libres (texto libre) | | | | |







| Preguntas cerradas |
|---|
| Dicotómicas p. ej. ¿Te gustan los animales? \square Sí. \square No. |
| Nominal-politómicas p. ej. ¿Qué animal te gusta más? □ Gato □ Perro □ Tortuga |
| Ordinal-politómicas p. ej. ¿Cuánto te gustan los gatos? □ Nada. □ Un poco. □ Bastante. □ Mucho. |
| Continuas (intervalos exactos) p. ej. ¿Cuántas mascotas tienes? [valores númericos] |
| De elección múltiple p. ej. ¿Qué animales te gustan? □ Gato □ Perro □ Tortuga |



Diseño de investigación

Desarrollo de las herramientas de investigación

Encuesta *online* destinada a estudiantes (FES-U)

Encuesta online destinada a docentes (FES-UL)



Estudiantes de la Universidad de Salamanca (N = 68) Análisis cualitativo y cuantitativo Docentes de la Universidad de Salamanca (N = 22) Análisis cualitativo (y cuantitativo)



Recogida de datos a nivel nacional, online, versión adicional de la encuesta en papel (N = 333, total 401)

Recogida de datos a nivel nacional, online (N = 43, ges. 53)

Análisis de datos

Estadística descriptiva, análisis factorial, análisis de clústeres, MANOVA, *Random Forest*/Árboles de decisión

Estadística descriptiva

Estrategias para comprender palabras desconocidas en alemán

Aquí tiene un ejemplo de un texto escrito en alemán:

(Desplácese hacia abajo para ver las preguntas correspondientes.)

Nach Adelboden zur digitalen Entgiftung

BERN. Flugmodus für die Seele: Adelboden Tourismus eröffnet werden die Besucher von Sinnesreise mitnehmen. Pushs und Whatsapp-Nach-Surfen im Internet stehen Yoga und Entspannungsübungen auf dem Programm. Selfiesticks haben dabei nichts ver-

loren, dafür werden in der Berghütte Freelax in Tronegg Bleistifte und Notizbücher verteilt, «Bei uns auf der Alp kann man Antworten auf die tägliche Hektik finden», sagt Tourismusdirektor Urs Pfenninger. Die Teilnehmer sol-

wieder lernen, offline zu sein. Für diesen «kalten Entzug» stedas erste Digital Detox Camp hen den Gästen Coaches zur der Schweiz. Vier Tage lang Seite, die Teilnehmer auf eine

Doch das Camp vom 7. bis richten abgeschirmt. Anstatt 10. September ist erst ein Experiment. Deshalb sucht Adelboden Tourismus derzeit nach fünf Freiwilligen, die sich dieser Challenge stellen. MIW



len in erster Linie Yoga statt Whatsapp in den Bergen, DIGITAL DETOX

Fuente: periódico suizo "20 Minuten" (edición regional de Berna, p. 5), 2 de agosto de 2017 Probablemente, en este texto encuentre palabras o grupos de palabras que no conoce aún. Sin embargo, seguro que logra entender algunas de estas palabras nuevas sin ayuda, bien enseguida o después de pensar un poco. Lea el texto y piense qué hace para descubrir el significado o la función de las palabras que desconoce. También puede pensar en otras situaciones en las que se haya encontrado con vocabulario nuevo. ¿Qué estrategias o técnicas usa para averiguar el significado de palabras desconocidas? ¿Qué características de las palabras, frases o textos le ayudan? Apunte todas sus ideas aquí:

Siga con la encuesta pasados 10 mínutos como máximo.

Ejemplo y pregunta abierta para empezar (activación metacognitiva)

Diseño de la encuesta (parte principal):

- Preguntas cerradas, información sobre estrategias en escala de Likert (frecuencia)
 - 5 tipos de estrategias cognitivas

Comparo palabras desconocidas en alemán con palabras inglesas que se escriben de forma igual o similar. p. ej. al. *Licht* - ing. *light* (esp. *luz*).

1 2 3 4 5

+ estrategias metacognitivas

Combino varias estrategias para asegurarme de encontrar el significado correcto de las palabras desconocidas.

1 2 3 4 5

- + opinión sobre el uso de estrategias (grado de aprobación)
- Recogida de información sobre los encuestados (\rightarrow variables):

Universidad

- Tipo y nivel del curso de alemán

- Edad

- Estudios

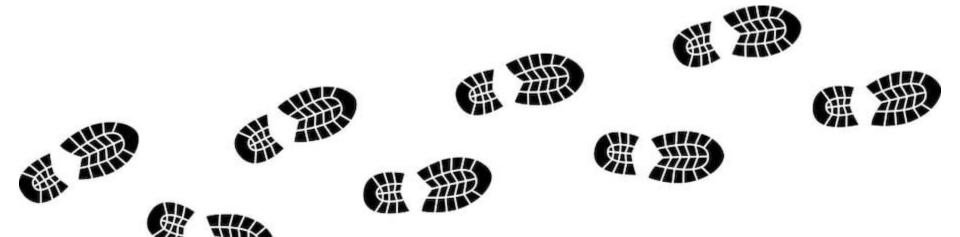
- Experiencia en aprendizaje de idiomas

- Género

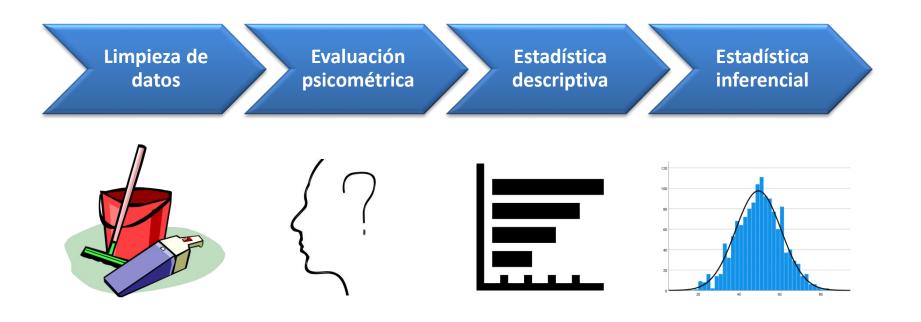
- Curso

- Conocimientos de idiomas

3. Pasos en el análisis



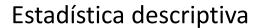
El proceso de análisis







Limpieza de datos







Definición de variables

Cronbach's Alpha

Correlación

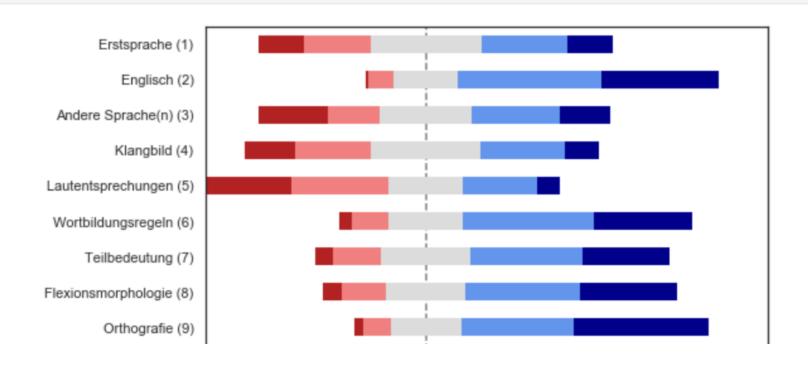


| In [80]: | Daten_A | 1] [| List | e_A_0 | Q3].a | pply | (pd.\ | value_counts).fillna(0).astype(int).T |
|----------|---------|------|------|-------|-------|------|-------|---------------------------------------|
| Out[80]: | | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| | A-Q3_1 | 0 | 51 | 74 | 124 | 96 | 51 | |
| | A-Q3_2 | 1 | 4 | 28 | 72 | 160 | 131 | |
| | A-Q3_3 | 2 | 78 | 58 | 103 | 99 | 56 | |
| | A-Q3_4 | 0 | 57 | 85 | 122 | 95 | 37 | |
| | A-Q3_5 | 0 | 96 | 109 | 83 | 83 | 25 | |
| | A-Q3_6 | 0 | 15 | 41 | 83 | 147 | 110 | |
| | A-Q3_7 | 0 | 20 | 54 | 100 | 125 | 97 | |
| | A-Q3_8 | 0 | 22 | 49 | 89 | 128 | 108 | |
| | A-Q3_9 | 0 | 9 | 31 | 79 | 126 | 151 | |
| | A-Q3_28 | 0 | 11 | 33 | 100 | 135 | 117 | |

A-Q3_10 0 30 93 108 110

In [162...

graf_likert(Daten3_N,16)



In [78]:

df_describe(Daten_A3[Daten_A3[Liste_A_Q3]!=0],Liste_A_Q3)

Out[78]:

| | count | mean | std | min | 25% | 50% | 75 % | max | mode | median | kurtosis | skew |
|--------|-------|----------|----------|-----|------|-----|-------------|-----|------|--------|-----------|-----------|
| A-Q3_1 | 396.0 | 3.055556 | 1.208386 | 1.0 | 2.00 | 3.0 | 4.0 | 5.0 | 3.0 | 3.0 | -0.843564 | -0.106998 |
| A-Q3_2 | 395.0 | 3.977215 | 0.943580 | 1.0 | 3.00 | 4.0 | 5.0 | 5.0 | 4.0 | 4.0 | 0.069314 | -0.756139 |
| A-Q3_3 | 394.0 | 2.992386 | 1.327893 | 1.0 | 2.00 | 3.0 | 4.0 | 5.0 | 3.0 | 3.0 | -1.114192 | -0.130166 |
| A-Q3_4 | 396.0 | 2.924242 | 1.183994 | 1.0 | 2.00 | 3.0 | 4.0 | 5.0 | 3.0 | 3.0 | -0.854739 | -0.036763 |
| A-Q3_5 | 396.0 | 2.575758 | 1.237318 | 1.0 | 2.00 | 2.0 | 4.0 | 5.0 | 2.0 | 2.0 | -1.036283 | 0.276562 |
| A-Q3_6 | 396.0 | 3.747475 | 1.087032 | 1.0 | 3.00 | 4.0 | 5.0 | 5.0 | 4.0 | 4.0 | -0.198458 | -0.685463 |
| A-Q3_7 | 396.0 | 3.568182 | 1.146441 | 1.0 | 3.00 | 4.0 | 4.0 | 5.0 | 4.0 | 4.0 | -0.613826 | -0.456901 |
| A-Q3_8 | 396.0 | 3.633838 | 1.166957 | 1.0 | 3.00 | 4.0 | 5.0 | 5.0 | 4.0 | 4.0 | -0.526970 | -0.571100 |



Estadística inferencial

Correlación



Diferencias entre grupos

Aprendizaje automático



Clasificación

Predicción

Análisis de clústeres

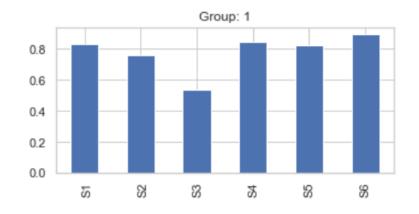
Análisis factorial

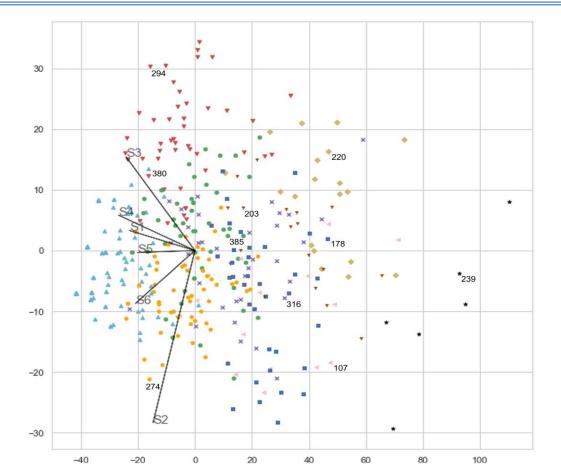


```
In [132...
```

```
for i in range(1,11):
    print('Cluster '+str(i)+': '+str(Daten[Liste_A_Q3].loc[CL.labels_ == i].shape[0]))
```

```
Cluster 1: 61
Cluster 2: 37
Cluster 3: 50
Cluster 4: 47
Cluster 5: 34
Cluster 6: 109
Cluster 7: 19
Cluster 8: 6
Cluster 9: 18
Cluster 10: 15
```

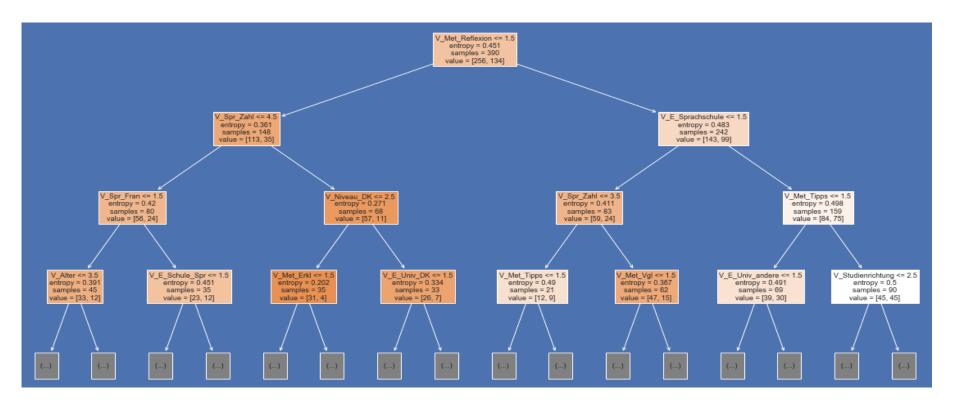




Biplot con resultados integrados del análisis de clústeres

(Pandas, Scikit-learn, SciPy, BIOFES)





Ejemplo de un árbol de decisión (uso de un amplio rango de estrategias)



Análisis de texto libre

Tokenizar

spaCy

Lematizar

Eliminar palabras vacías

Etiquetado gramatical



Word cloud con los lemas más usados

(SpaCy, Scikit-learn, Word_cloud)

Topics with most important 15 words

In [13]:

print_top_words(nmfFR,features , 15)

Topic #0: contexto conozco compuesta otras sacar fijo verbo compuestas frase conozca oracion deducir entiendo raiz otra

Topic #1: ingles idiomas español conozco otros otras parecido aleman similitud lenguas similares parecidas parecen frances deducir

Topic #2: diccionario idioma otro traductor aleman online comprendo resulta similitud intuir otras fijo completa pons leo

Topic #3: texto frase leo entiendo leer idea tema verbos sentido deducir caso compuestas resto comprension tipo

In [28]:

examples

| м | CON_AM | DICC | SIM_ID | EL_CON | | Out[28]: |
|---|-----------|----------|------------|-----------|----|----------|
| Relacionarlas con palabras conocidas de mi lengua materna o de las lenguas que conozco y aprendo. La ortografía de las su sonido puede recordarme a otras palabras similares en otra | 0.000000 | 0.000000 | 100.000000 | 0.000000 | 4 | |
| Me fijo en el contexto, trato de averiguar el significado a partir de la etimología o de las palabras que forman los compue 82 de entender el texto globalmente para comprender el tema del que se habla antes de imaginar lo que puede sign | 65.854382 | 0.000000 | 0.000000 | 34.145618 | 75 | |
| Primero busco palabras que se parezcan a los idiomas que ya domino, como el español o el inglés y después intento en significan las otras palabras gracias al contexto o a información que se me de acerc | 25.565093 | 0.000000 | 60.981811 | 13.453096 | 78 | |

| In [14]: | res | | | | | |
|----------|-----------|--------|--------|-------|--------|-----|
| Out[14]: | | EL_CON | SIM_ID | DICC | CON_AM | n |
| | Cluster 1 | 14.76 | 69.93 | 0.47 | 14.85 | 155 |
| | Cluster 2 | 45.72 | 20.35 | 18.55 | 15.38 | 144 |
| | Cluster 3 | 19.04 | 1.01 | 76.24 | 3.72 | 14 |

3.99

34.03 13.97

8.91

17.91

25.29

Cluster 4

Total

Más información en: https://github.com/martinakienberger/FTSA_2020

74

387

69.19

26.71



Visualización





Y además...



pingouin





Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Contacto: mkienberger@ugr.es

https://github.com/martinakienberger



Bibliografía

- Dörnyei, Z. (2010). *Questionnaires in second language research: construction, administration, and processing*, 2nd ed. Routledge, Taylor & Francis Group, New York.
- Foster I. et al. (2016). *Big data and social science: A practical guide to methods and tools*. Chapman and Hall/CRC.
- Kienberger, M. (2020). Das Potenzial des potenziellen Wortschatzes nutzen. Erschließungsstrategien für unbekannten Wortschatz unter DaF-Lernenden an spanischen Universitäten. Tesis doctoral. Universität Wien. https://utheses.univie.ac.at/detail/55663
- Kienberger, M., & Vicente, V. (2022). Descubrir el significado de palabras desconocidas en alemán: estrategias empleadas por aprendientes universitarios. *Didáctica. Lengua y literatura*, (34), 95-108. https://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/article/view/81351
- Petscher, Y., Schatschneider, C. & Compton, D. (eds.) (2013). *Applied quantitative analysis in education and the social sciences*. Routledge.

Librerías citadas

https://eli5.readthedocs.io

https://matplotlib.org

https://numpy.org

https://pandas.pydata.org

https://pypi.org/project/biofes/

https://scikit-learn.org/

https://scipy.org

https://seaborn.pydata.org

https://spacy.io